

# El Eco de Navarra

Diario Independiente \* Dos ediciones

Redacción, Administración & Imprenta: Pasaje de Valerico, 25 y calle de San Gregorio, 25, bajos.

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**  
Para Navarra: Un mes, 1,25 Ptas.; tri-  
mestres, 3,50; semestres, 6,75; año, 12,50.  
Para el extranjero: Trimestre, 4 pe-  
setas; semestre, 7,50; año, 14.  
Retrasos: Trimestre, 15; semestre, 30.

**PRECIOS DE INSERCIÓN**  
Anuncios en primera plana, 1 peseta  
línea; anuncios ordinarios en segunda  
plana, 0,80; reclamos, 0,95; anuncios  
preferentes tercera plana, 0,15; anun-  
cios cuarto plana, 0,07 líneas sencillas.

## Los próximos debates

Pocas veces se ha esperado con tanta extraordinaria expectación la apertura de unas Cámaras populares, y sería, si no desconocer la realidad, cerrar los ojos ante ella, no confesar que a la Solidaridad Catalana, bastanta más que a la actitud de los liberales, débese ese sentimiento de curiosidad, de interés vivísimo con que en todas partes se aguarda el instante en que el Parlamento dé patente de partido legal y reconozca como importante fuerza parlamentaria a ese grupo de solidarios, que antes de haber jurado el cargo, antes de haber sido oídos por el país en su representación más legítima, empiezan a ser combatidos con apasionamiento y tratados con cierta agresiva corrección por importantes periódicos madrileños.

Realmente, lo más cuerdo hubiera sido suspender todo juicio, suprimir toda crítica hasta conocer el programa de ese partido tan robustamente nacido, y que ¿a qué negarlo? es producto de la libérrima voluntad de un pueblo culto y laborioso.

Si hace falta esperar a que hablen quien con autoridad y poderes bastantes pueda ser considerado como legítimo representante de la Solidaridad.

Los actuales tiempos no son los del autonomista Valentín Almirall, ni los del regionalista Guimerá, ni tampoco los del catalanista doctor Robert; la Solidaridad, como organismo político, no puede establecer diferencias entre cárcanos españoles, ni a la Cámara de los diputados puede llevarse texto alguno de las famosas bases de Manresa, la última de las cuales acababa diciendo la hegemonía de Cataluña sobre España, es decir, una nueva unidad nacional alrededor de la personalidad catalana.

Creemos que con el tiempo y con la experiencia se habrán atenuado grandemente los excesos de imaginación que tanto daño produjeron en pasados tiempos a la causa del regionalismo catalán. La Solidaridad se dispone a formular su programa y se prepara a discutirlo, señales evidentes de que soñan en medio de la más absoluta legalidad aspira a desenvolverse y desarrollarse.

Por eso es impacientemente esperada la apertura de las nuevas Cortes: porque el regionalismo, no el catalanismo, lleva esta vez al Parlamento una fuerza grande, como jamás la había obtenido, y todas las regiones españolas se hallan interesadas en el giro que puedan tomar los próximos debates.

Los solidarios aspiran a una autonomía que ha de devolver a los Municipios su condición de sociedades naturales con esfera de acción propia y ha de convertir al organismo provincial regional en el representante genuino de todos aquéllos, y es innegable que semejante aspiración, honrada y patrióticamente formulada y defendida, habrá de merecer muchos más respetos y simpatías que los pujos separatistas, no por platónicos menos peligrosos, de cuatro exaltados del comité permanente de Perpignan, del que hace años se solía oír hablar alguna vez.

Indudablemente en pocas ocasiones ha sido tan justificado como ahora el interés por lo que pueda hablarse o decirse en las sesiones del futuro Parlamento.

Un coro de 31 ángeles, que así puede llamarse.

Este acontecimiento, uno de los más importantes de la vida, ha coincidido esta vez con la gran fiesta de la naturaleza, pues han lucido los días más esplendidos de la primavera.

A las nueve y media de la mañana se celebró la Misa parroquial en la cual recibieron el Pan Eucarístico los niños y niñas, al mismo tiempo que desde la catedral sagrada les dirigía la divina palabra el muy reverendo párroco don Pablo Zabala.

En el primer estandarte iban los niños en coro lujosamente vestidos, cantando himnos a la Virgen; en el segundo estandarte iban los niños en el segundo estandarte igualmente fervorosos himnos al Sagrado Corazón.

Este día fué en esta villa de mucho júbilo tanto para los padres de los recién comulgados como para los señores párroco y coadjutores, que han sabido muy bien prepararlos para recibir los Santos Sacramentos de Confesión y Comunión, y desde estas columnas envío la más cordial enhorabuena tanto a los padres de los niños y niñas como a los señores párroco y coadjutores por haber sabido organizar y dirigir tan bien una ceremonia tan hermosa y solemne como la que acabo de referir.

El corresponsal.  
10 de Mayo de 1907.

## Cháchara

Como ha dado a luz la Reina y tenemos heredero y va a haber música y bailes y muchísimo jaleo, y como no tengo ganas de escribir, porque me siento, a causa de las vacunas, algo enfermo,

me voy a tomar el aire asaz fuerte y asaz fresco, y voy a escuchar la música y voy a dar un paseo y a pagar cuatro cafés porque ha nacido heredero y yo aposté por Princesa.

GARCILASO.

## El Príncipe de Asturias

A las 11'20 de la mañana de ayer recibimos el siguiente telegrama, urgente, depositado en Madrid a las 10'45: «La reina Victoria ha notado señales precursoras de próximo alumbramiento, según el médico de guardia en el Palacio.—Mencheta.»

A las 1'28 de la tarde llegó a nuestro poder este otro despacho, también urgente y depositado en Madrid veinte minutos antes: «La reina Victoria ha dado a luz un robusto varón. El estado de ambos es satisfactorio.—Mencheta.»

La noticia cundió rápidamente por la capital; apenas conocida oficialmente, las músicas militares salieron a la calle contribuyendo con sus alegres acordes al regocijo popular.

Desde las primeras horas de la tarde muchos vecinos engalanaron sus balcones con vistosas colgaduras.

Los veintinueve cañoneros de las baterías de la ciudadela, los airozos pascodobles de Cantabria y América, el repique de las campanas, el estampido de los cohetes, la nota de color de los balcones engalanados todo hizo que por un momento ofreciera la población el aspecto de un día grande.

Faltó el principal factor; la muchedumbre que no puede congregarse cuando se trata de acontecimientos cuyo momento preciso es imposible anunciar, pero ello no es inconveniente para la grandeza de ese día.

¡La paz, cantora eterna del sentimiento universal! ¡Dad inspiradora de las más bellas y sólidas obras! Sea ella la musa del príncipe que acaba de nacer!

## LOTERIA

(POR TELÉFONO)  
Madrid 10 (varias horas).

En el sorteo de la Lotería celebrado hoy los premios mayores han correspondido a los números y poblaciones siguientes:

Pesetas.	Números	Poblaciones
500.000	18.081	Madrid.
250.000	3.807	Murcia.
100.000	12.393	Avilés.
50.000	12.203	Quintanar de la Orden.

Premios con 10.000 pesetas:  
1.536-2.375-3.194-4.515-5.997-6.019  
7.600-9.065-9.518-11.732-11.739-  
16.337-17.703-18.773-20.409-21.109-  
21.582-22.647-23.290-23.668-23.762

Aproximaciones:  
Tienen aproximación de 1.200 pesetas los 99 números restantes de las centenas de los favorecidos con los tres primeros premios.

Tienen aproximación de 9.000 pesetas los números anterior y posterior al del premio primero; de 7.000 pesetas los id. id. al del segundo; de 6.000 pesetas los id. id. al del tercero y de 4.100 pesetas los id. id. al del cuarto.

## FALCES

En la misma forma y solemnidad que años anteriores se ha celebrado la función que en esta villa se hace el día de la Ascensión, habiendo estado muy concurrida tanto la procesión que sube al Salvador como todos los demás actos religiosos, habiéndonos visto visitados por muchos amigos de varios pueblos. En la carta que mandé a esa el lunes pasado y que me extraña no se haya publicado (1), comunicaba la gran recibimiento que el domingo pasado se hizo a nuestro digno párroco al venir a celebrar el santo sacramento.

Y si yo no me acordara de haber sido muy bien recibido por este vecindario. Le deseamos mucho acierto en el desempeño de su cargo.

Con motivo de haber cortado el agua del regadío, se están llevando a cabo grandes mejoras en el molino de esta localidad, habiéndose traído maquinaria para su colocación de Zaragoza, con lo que es de suponer mejor mucho dicho molino.

Parece que muy en breve contraerá matrimonio con una señorita de la próxima villa de Caparroso el digno juez municipal de esta villa don Victoriano Armentariz.

El corresponsal.  
9 de Mayo de 1907.

## MUSICOS MILITARES

Falta grande hace que con motivo del fausto acontecimiento del natalicio del heredero de la Corona, ya que se habrán de otorgar mercedes, no olvide el señor ministro de la Guerra a los individuos de las bandas de músicas militares, sufrida clase que merecen ser atendida, sacándola de la postergación en que se halla.

Bien quisieramos que el general Loño se dignase fijar su atención en cuanto la prensa lleva escrito y que él fuese el espíritu rector de lo que de derecho les corresponde y nada quiso otorgarlo por olvido, ó por descuido, como si no pertenecieran al Ejército y compartiesen con él glorias y penalidades.

No son gollerías ciertamente lo que los músicos demandan y nosotros hemos solicitado desde estas columnas, esperando que el distinguido general Loño remedie las necesidades de la modesta clase de músicos.

(1) No recordamos haber recibido la carta a que se alude. (N. de la R.)

sicos, porque es bien sensible que en los tiempos que corremos vivan reducidos a las estrecheces de exiguos sueldos, consuman su juventud y energía en las filas, y luego, a la vejez, cuando ya son inútiles para todo, se les separe del servicio con una miserable asignación como retiro, que más parece sarcástica mofa que premio a las fatigas y sinsabores que pasaron sirviendo a la Patria.

No, no es posible que el actual estado de cosas continúe como hasta aquí, y aprovechando el feliz alumbramiento de S. M. la Reina doña Victoria, para señalar tan fausta nueva con un acto que perpetúe en el corazón de los desamparados músicos militares, debiérase conceder a éstos lo que la equidad y justicia aconseja.

Así nos lo prometemos del actual ministro de la Guerra, en cuya mente no pueden menos de pesar las razones de cuanto la prensa ha venido diciendo estos días, por ser lógico que con arreglo a la asimilación disfruten los músicos militares el

## Campos y mercados en Navarra

La buena impresión reflejada en nuestra última revista se ha aminorado con las notas enviadas por nuestros corresponsales, que como verán los lectores, no pueden ser más optimistas, en términos generales.

Los labradores inicianse esperanzados y con razón, pues a un período de lluvias y humedades altamente beneficioso para el campo, ha sucedido un tiempo cálido, tibio que al comunicar a la tierra su calor, hará brotar con fuerza el viñedo y los frutales, y crecer con vigor y lozanía los trigos y las cebadas, de cuyos granos habrá este año en Navarra buena cosecha. Dios mediante, y la continuidad del buen tiempo.

Notas locales  
Vizna  
Así en secano como en regadío el aspecto de los campos es muy bueno; el tiempo inmejorable facilita el desarrollo de las plantas y permite establecer fundadas esperanzas en la próxima cosecha de los trigos y las cebadas.

Mendigarría  
Ha llovido torrencialmente, con gran alegría de los labradores, que de no sobrevenir alguna desgracia, ven asegurada la cosecha de cereales.

A las últimas lluvias ha sucedido un tiempo templado altamente beneficioso para el desarrollo de las plantas.

Los campos se hallan saturados de humedad y presentan magnífico aspecto, siendo general la satisfacción de los labradores.

Se han terminado las operaciones del ingerto en las vides americanas.

Casasola  
Menos beneficiada que otras, esta localidad, por lo que a las lluvias se refiere, esto hace que el aspecto de los sembrados en secano deja bastante que desear.

El tiempo templado acaba de completar la obra de la falta de agua y contribuye a que no puedan fundarse buenas esperanzas acerca del estado del secano, si bien la situación no es de desaliento, y una lluvia oportuna podría remediar mucho la situación.

En la huerta es bueno el aspecto de todos los sembrados y hortalizas. Hay regular demanda de granos aunque escasea la de líquidos.

Estella  
El aspecto del campo es muy bueno. El buen tiempo, tras la humedad de que el campo se hallaba saturado, ha favorecido mucho el desarrollo de todas las plantas, los trigos especialmente están hermosísimos.

El viñedo también se encuentra en muy buenas condiciones y como quiera que el estado atmosférico continúa sosteniendo la humedad, todo contribuye a las esperanzas de los sufridos labradores, que no vislumbra esta vez un mal año.

El último mercado del miércoles, poco concurrido.

Los arcos  
Inmejorable el aspecto de los cereales. Si a las humedades de estos días sigue el buen tiempo, con tendencia al calor, puede decirse que habrá una gran cosecha en esta villa.

Excusado es añadir que los labradores

expresión de melancolía dulcificó la brillante mirada de sus ojos.

—Allí me conocían todos, ricos y plebeyos, humildes hijos del pueblo y nobles señores. En cuanto llegaba a una plaza, oía gritar de todas partes. ¡Vamos a ver bailar a la gitana! ¡Y pronto un hermoso círculo me rodeaba, pidiéndome canciones y llenando mi bandeja de relucientes monedas de cobre y plata. Cuando, acostada en el lecho, sueño en interminables noches de soledad, veo los brillantes branjos, los alcazates moriscos de calados minaretes, por donde se filtra la luz argentada de la luna, el cielo azul, el sol espléndido y aspiro la brisa embalsamada de los jardines de mi país. ¡Oh, mi España! Los perfumes, las serenatas, los colores, balagaban allí mis sentidos. Aquí, vuestros parques sombríos, me hacen estremecer, y vuestro cielo brumoso y triste, cispa mis nervios.

Su encantadora cabeza se inclinó un poco, como cediendo a la pena que aquellos recuerdos le producían. Gonzaga, mentaba escuchándola.

—¿Os acordáis?—preguntó.—Fue una tarde. Yo había cantado y bailado más que de ordinario, frente a la Iglesia de la Encarnación. De pronto, aparecisteis vos. Al veros tuve miedo y esperanza. Cuando me hablasteis, vuestra voz dulce y grave opimió mi corazón; pero no pensé en huir. Vos, colocados delante de mí, me preguntasteis:—¿Cómo os llamáis, niña?—Cruz. Cuando vivía con mis padres, los gi-

retiro de 75 y 100 pesetas mensuales al contar veinte y veinticinco años de servicio.

## En la Audiencia

INFORMACIÓN JUDICIAL.  
Sumario

Tudela.—Contra R. E. y otros, por coacción electoral.  
Tafalla.—Contra J. I., por amenazas.  
Pamplona.—Contra J. L. y otros, por hurto.

Idem.—Contra J. A., por lesiones.  
Aoiç.—Por injurias, sin procesado.

Señalamientos  
Pamplona. Vista del pleito promovido por don J. L. B. contra doña S. A., sobre adquisición de la mitad de una casa. Informarán los abogados señores Amorena y Uranga. Procuradores señores García y Aoiç.

se hallan contentísimos, al ver que tanto en secano como en regadío los sembrados ofrecen un hermoso aspecto, y que también los olivos encuntranse en muy buen estado, así como, las plantaciones de vid americana.

Los prados y los helechales medianos nada más, aunque habrá de mejorarse notablemente las humedades de estos días.

Hay regular existencia de aceite y cereales, poca demanda de líquidos y alguna de granos.

Lorca  
El tiempo que reina es excelente para el campo, pues se le ve mejor día en día.

La demanda de vinos muy animada. Estos días han cargado cuatro carros a los precios indicados.

Falces  
El tiempo ha mejorado notablemente, hasta ahora no puede decirse que estemos en primavera.

Las últimas lluvias han dejado en la tierra gran humedad y han mejorado notablemente el aspecto de los campos. Espérese una buena cosecha si todo continúa como al presente.

El mercado, paralizado; habiéndose vendido sin embargo algunas cantidades de vino, con destino a los pueblos inmediatos.

El aspecto de los sembrados en secano como en regadío es bueno en general. Lo mismo cabe decir del viñedo.

El estado de la atmósfera, que es frío, conserva la humedad en la tierra y hace esperar una buena cosecha si ahora hace buen tiempo.

Los abonos, tanto los minerales como los vegetales, han dado buenos resultados. La existencia de vinos escasa; en cambio, la de granos, abunda, siendo regular la de aceite.

De líquidos y granos hay poca demanda. Nótese sobre de brazos en el campo.

En el mercado se han vendido algunos gorrinos a 65 y 60 pesetas la pareja de estos.

Villafraña  
Hace un tiempo inmejorable, con gran tendencia al calor. Los campos presentan regular aspecto, continuando los labradores ocupados en la siembra de remolacha azucarera.

Hay se han vendido al precio que se indica en la sección correspondiente, dos vagones de trigo con destino a Zaragoza.

Berastain  
Desde ayer sopla fuerte viento sur; el tiempo es seco y propenso al calor.

Los sembrados presentan muy buen aspecto así en el monte como en la huerta. Lo mismo puede decirse respecto al viñedo.

Hay poca existencia de granos y regular demanda.

Durante la semana se han hecho algunas ventas: cuatro vagones de trigo y cinco de paja.

La humedad de que está impregnada la tierra permite a los labradores entregarse a las faenas agrícolas propias de la estación, notándose necesidad de peones.

Milida  
Buen tiempo, con tendencia al calor, es-

tanos de Granada, me llamaba Flor; pero al bautizarme más tarde, me pusieron el nombre de María de la Cruz.—¡Ah—me dijisteis—eres cristiana.—Puede ser que yo no os acordéis de nada de esto—agregó, mirándome.

—Si—contestó Gonzaga, siempre distraído.—Yo no olvido nunca lo que me interesa.

to unido a la escasez de las lluvias motivan que el aspecto de los campos sea solo mediocre en el sequero, si bien es muy bueno en el regadío.

La viña nueva también se halla en buenas condiciones, y los olivos presentan regular aspecto.

El mercado sigue en calma debido a la escasez de producto, de los que hay muy poca existencia.

Andosilla. Con la tronada del domingo que arrojó agua suficiente para las necesidades del secano, puede darse por asegurada la cosecha de cereales.

Estaban los trigos y cebadas sacando la cabeza y se los veía languidecer por falta de un buen chaparrón, hoy ha variado la cosa y, repito, queda asegurada, salvo un accidente, una buena cosecha.

El regadío inmejorable, como siempre. Se abona mucho, se cultiva con gran esmero, y claro, resulta siempre recompensado el esfuerzo.

Barrun. Tenemos un tiempo sumamente bueno para el campo, así que los sembrados ven a crecer.

La gente, unos se ocupan en la escarda y otros en la siembra del maíz, aprovechando la relativa humedad del campo.

En los mercados no se observa movimiento. Las existencias son escasas y con tal motivo las demandas son también pocas.

Arellano. Después de unos días más propios de invierno que de la estación en que nos encontramos, ha vuelto a reinar el buen tiempo.

Los campos presentan buen aspecto. El abono mineral no ha producido tan buen efecto como en el año último, sobresaliendo el vegetal en el año actual.

A pesar del buen tiempo, conserva la atmósfera la humedad, lo que resulta muy beneficioso para la agricultura en general.

El resultado del abono mineral ha sido regular, y mejor el vegetal. Hay regular existencia de aceite, vino y cereales y algunas demandas de estos últimos.

Durante la semana se han vendido unos 200 robos de trigo al precio indicado en la sección correspondiente.

Puente la Reina. Tiempo bueno, propio de la estación y con mucha humedad. Los cereales, inmejorables; las cebadas todas con cabeza, así como también muchos trigos. Las patatas, ascoles y otros menudaes, superiores, sin olvidar los haberes, que también se encuentran superiores.

Las viñas brotan con mucha fuerza y lozanía; en una palabra, el estado del campo no puede ser más satisfactorio que lo que está; así que se irá no viene alguna mala nube, la cosecha será buena.

Villatuerta. Aunque los días dejan bastante que desear, los sembrados presentan muy buen aspecto y el viñedo también.

Id. de orujo.—Villafraña 14 pesetas cántaro; Peraita de 10 a 12. Acetate.—Mendigorría 19 pesetas arroba; Villafraña 18; Murchante 18; Puente la Reina 19,50; Lorca 18; Urroz 21; Sangüesa 20; Arellano de 14,50 a 15; Los arcos de 18,50 a 19; Estella 18,75; Peraita de 18 a 20; Dicastillo 17,25; Cascante 17,50.

Puente la Reina.—Villafraña 1,50 pesetas arroba; Biurrun 3; Murchante 1,50; Puente la Reina 1,50; Urroz 2; Villatuerta 2; Sangüesa 2; Peraita 2.

Precio de los jornales a seco.—Mélida 2 pesetas; Barasoain 2,50; Villafraña 2; Biurrun 2,50; Andosilla 2; Puente la Reina de 2,50 a 2,75; Urroz 3,35; Villatuerta 2,25; Sangüesa 2,25; Arellano 2,50; Los arcos de 1,50 a 2,50; Peraita de 1,75 a 2.

Idem con vino.—Barasoain 2,25 pesetas; Villafraña 2,25; Murchante 1,50; Andosilla 1,75; Sangüesa 1,75; Arellano 2,25.

Idem con la costa.—Biurrun 1,25; pesetas; Lorca de 1 a 1,25; Urroz 1,75; Villatuerta 1,25; Sangüesa 1.

Ayer pasó por Pamplona con dirección a San Sebastián el señor Barón de la Torre.

Como verán nuestros lectores por nuestra conferencia de Madrid, ha sido indultado de la pena de muerte impuesto por el Tribunal Supremo, el tristemente célebre autor del crimen del caballero de Zuza, Nicolás Esparza Ciriza, condenado a cadena perpetua por el Tribunal del Jurado de esta Audiencia.

Muy de veras nos congratulamos de este indulto, concedido con motivo del fausto acontecimiento de ayer, evitando de este modo que se levante en el solar navarro un partibulo donde el desgraciado Esparza tendría que expiar sus crímenes.

Ayer se dirigieron a Palacio muchos telegramas de felicitación por el nacimiento del Príncipe heredero de la Corona.

En breve contraerán matrimonial enlace en la villa de Huarte el laborioso joven Cesáreo Echeverría y la simpática señorita Asunción Oroz.

Los deseos de felicidades sin cuento. Hoy, probablemente, saldrán los gigantes a recorrer las calles.

Ayer marchó a Madrid nuestro querido amigo don Joaquín Solórzano.

Inmediatamente de dar a luz S. M. la Reina doña Victoria, se recibió en el gobierno civil el siguiente telegrama: «Ministro Gobernación a Gobernador.—Tengo la satisfacción de poner en conocimiento de V. S., que S. M. la Reina ha dado a luz hace pocos momentos un robusto varón, príncipe de Asturias y heredero de la Corona. El estado de la Soberana y de su augusto hijo es completamente satisfactorio».

Función mensual que la Comunidad de RR. PP. Carmelitas Descalzas en unión de la V. O. T. y los Cofrades del Santo Escapulario Carmelitano dedican a su excelsa Patrona la Santísima Virgen del Monte Carmelo.

Mañana domingo, a las seis y media, habrá misa de comunión general en la iglesia de los RR. PP. Carmelitas, a la que se suplica asistan todos los devotos de la Virgen del Carmen, para recibir el Pan de Angelis: durante ella se cantarán varios motetes.

Por la tarde, a las seis, empezará la función con exposición de S. D. M. y acto continuo estación al Santísimo Sacramento, rosario, gozos a la Santísima Virgen, sermón que predicará el P. Eustaquio de Jesús, reserva y procesión, dando fin con la salve cantada, ante la imagen de la Santísima Virgen.

Notas. Hay indulgencia plenaria confesando y comulgando y asistiendo a la función de la tarde. El Excmo. é lmo. Sr. Obispo de la diócesis concede 50 días de indulgencia por la asistencia a cada uno de los actos indicados.

Concluidos los ejercicios impondrá el Santo Escapulario a las personas que lo deseen un R. P. Carmelita en el altar de la Virgen del Carmen.

adorno de las casas, como demostración de júbilo por el fausto acontecimiento del nacimiento del príncipe de Asturias.

Ayer marchó a San Sebastián nuestro querido y distinguido amigo don Luis Bon, que ha permanecido en Pamplona unos días.

Por acuerdo adoptado en el Consejo de ministros de ayer se han declarado fiesta nacional los días sábado, domingo y lunes.

La distinguida señorita Camino Larraín sigue muy bien en la convalecencia de su enfermedad.

Celebraremos su pronto restablecimiento.

Ha marchado a Biarritz nuestro estimado amigo particular don Modesto Utray.

El gobernador civil tan pronto que recibió el telegrama del ministro dando cuenta del fausto acontecimiento lo transcribió a todos los alcaldes de los pueblos.

También envió otro telegrama al Mayordomo mayor de Palacio, rogándole felicite a los Reyes y les testimone su inquebrantable adhesión al Trono.

Ha sido destinado a la cárcel de Estella el penado Hiarri Alvarez, con el fin de que deje extinguida la condena impuesta por esta Audiencia.

De la misma cárcel ha sido puesto en libertad el penado Regino Gastaminza.

En la Sombrerería Moderna se han recibido sombreros de paja para caballero de última novedad desde tres pesetas en adelante; gorras para caballero y niño desde una peseta.

Se reforman toda clase de sombreros. General Moriones 18, frente al Café Suizo. 3-1

En la iglesia parroquial de San Nicolás se celebró ayer la misa de funeral por el eterno descanso del alma de la virtuosa señora doña Josefa Borda de Azcarate.

La concurrencia fué numerosa, prueba evidente del general sentimiento que ha causado la muerte de dicha señora.

A su viudo y demás familia les reitramos nuestro pésame.

Mañana se cumple el décimo aniversario de la muerte del excelentísimo señor don Agustín de Araoz y Balmaseda, persona muy conocida en esta capital.

Con este triste motivo se dirán mañana Misas en la capilla de la Virgen del Pilar de la parroquia de San Nicolás, las cuales podrán ser aplicadas en sufragio del alma de dicho señor (que en paz descanse).

Renovamos nuestro pésame a su viuda y demás familia.

En la una y media se ha recibido la noticia de haber dado a luz S. M. la Reina un hermoso niño.

Las músicas han salido a recorrer las calles tocando alegres paso-dobles.

Muchas casas fueron inmediatamente engalanadas e iluminadas.

De los casinos, y de algunas casas particulares se dispararon cohetes y chupinazos.

Las músicas militares han tocado en la plaza, donde ha habido animadísimo paseo.

Cuestiones políticas. Se han reproducido los desórdenes entre los partidarios de Zárata, de Bilbao y de Llorente.

Hoy se han repartido algunos palos y ha habido dos heridos.

Han sido conducidos al Juzgado varios individuos que apalearon a un guardia.

Han sido detenidos varios carlistas y republicanos.

Una efervescencia entre ambos elementos.

Fallecimiento. Hoy ha aparecido muerta en su casa la hermana del general Loma.

Una fiesta. El domingo próximo se celebrará en la iglesia de San Pedro la fiesta en honor de San Prudencio.

Asistirá la Diputación y predicará el panegírico del Santo el Dr. D. Demetrio Ripalda.

El corresponsal.

Guipuzcoa. San Sebastián 10 (9 noche).

La fiesta del día. A la una y media se ha recibido la noticia de haber dado a luz S. M. la Reina un hermoso varón.

La Diputación suspendió la sesión de hoy en señal de júbilo y dirigió un expresivo telegrama de felicitación a S. M. M.

Como no se creía que fuese hoy el día del alumbramiento muchas casas no han podido lucir iluminaciones ni celebrarse festejo alguno mas que la música que se ha prodigado.

Mañana el Casino lucirá una espléndida iluminación de más de 3.000 bombillas.

Además se bailará un cotillón que se verá animadísimo.

La animación por las calles ha sido grande, y se han disparado centenares de cohetes y chupinazos.

Romería. Mañana se celebra la romería en Basain en honor de San Martín.

Promete estar muy brillante, pues el tiempo es bueno, y cuando el tiempo favorece suelen ir a Basain gentes de todos los pueblos cercanos y aún de San Sebastián.

Los socialistas. Hoy han tenido una reunión los socialistas para acordar la celebración de fiestas teatrales a fin de obtener recursos para las sociedades de resistencia.

Un incidente. El juzgado entiende en una causa que ha empezado a instruirse para averiguar si efectivamente anoche se dieron en el Boulevard gritos de muerte España y viva Euzkadi.

Incendio. En el cinematógrafo «Novedades» se declaró esta mañana un violento incendio que destruyó la máquina y buen número de películas.

Las pérdidas son de consideración. El corresponsal.

Vizcaya. Bilbao 10 (10,20 noche).

La noticia del día. La noticia del parto de la Reina ha producido aquí mucho júbilo.

Se han iluminado y cogido muchas casas y se han disparado muchos cohetes.

Las músicas han recorrido las calles alegrando a la gente.

Las baterías de Puntalucero y Algorta dispararon los 21 cañonazos de ordenanza.

Se han dirigido muchos telegramas a Palacio felicitando a los Reyes.

La Diputación suspendió la sesión en señal de júbilo.

Para mañana. Mañana se reunirán en fraternal banquete unos 150 dinásticos, todos ellos personas distinguidas de esta villa, y con ellos muchos ingleses de la colonia de aquí, para festejar el nacimiento del Príncipe de Asturias.

De siete y media a nueve y media ha habido música en el Arenal.

Feregrinaciones. Pasado mañana se llevará a cabo la peregrinación de los Hermanos Terrieros a Montehano.

Están insc. tos más de 1.500 peregrinos.

Para el día 20 está anunciada otra peregrinación a Elorrio para conmemorar el aniversario de la beatificación del Venerable Fray Valentín de Barrio-Ochoa.

Donativo. El ministro de Instrucción ha donado a las escuelas de la calle de Marzano un considerable número de libros para la biblioteca popular.

Detenido. Ha sido detenido un sugeto llamado Antonio Pereiro a quien se llamaba autor del robo de 1.000 pesetas.

Derrumbamiento. En Achuri se ha derrumbado una casa y por fortuna no han ocurrido desgracias.

CALDERÓN.

GACETILLAS

Nuestro querido corresponsal Sr. Mencheta dió ayer una nueva prueba de su insuperable diligencia haciendo que fuéramos nosotros los primeros que comunicamos a Pamplona la noticia del nacimiento del heredero de la Corona.

Las autoridades, los casinos y el público todo recibieron la noticia por nuestro conducto inmediatamente después de recibir el telefonema.

La noticia circuló rápidamente por Pamplona.

A las tres y media se echaron a vuelo las campanas, se hicieron las salvas de ordenanza y las músicas recorrieron las calles interpretando alegres paso-dobles.

Las tropas vistieron de gala, y en los centros oficiales se izó el pabellón nacional.

Por la noche lucieron iluminaciones varios edificios oficiales y particulares, y muchas casas fueron engalanadas.

Las tres músicas militares interpretaron varias composiciones de ocho a diez y se organizó un animadísimo paseo en la Plaza del Castillo.

De los casinos se dispararon muchos cohetes.

A las nueve se presentó en la plaza un zezenzusko que corrió detrás de los chiquillos aumentando la animación.

A las diez y media terminó el animadísimo paseo.

En muchos edificios no había iluminación porque fué imposible improvisarla.

Nuestro distinguido y querido amigo don Joaquín García Echarrí sigue muy bien en la convalecencia de su enfermedad.

Nos alegraremos mucho verle restablecido pronto.

Ayer marchó a Tolosa el capitán de la Guardia civil de aquel puesto señor Goñi, querido amigo nuestro.

El señor Alcalde dictó ayer por la tarde

adorno de las casas, como demostración de júbilo por el fausto acontecimiento del nacimiento del príncipe de Asturias.

Ayer marchó a San Sebastián nuestro querido y distinguido amigo don Luis Bon, que ha permanecido en Pamplona unos días.

Nuestra información

Conferencias telefónicas De la región Alava

Vitoria 10 (8 noche). Un robo. Hoy se ha cometido un robo en casa de la viuda del señor Blanco.

Los ladrones violentaron algunos muebles para sacar el dinero y las alhajas que en ellos había.

El robo no es de importancia y los ladrones no han sido habidos.

Las barracas. Se están haciendo los preparativos para arreglar el sitio en que han de instalarse las barracas en el Prado durante las fiestas de Nuestra Señora de Agosto.

El príncipe heredero. A la una y media de la tarde se ha recibido aquí la noticia de haber dado a luz S. M. la Reina un hermoso niño.

Las músicas han salido a recorrer las calles tocando alegres paso-dobles.

Muchas casas fueron inmediatamente engalanadas e iluminadas.

De los casinos, y de algunas casas particulares se dispararon cohetes y chupinazos.

Las músicas militares han tocado en la plaza, donde ha habido animadísimo paseo.

Cuestiones políticas. Se han reproducido los desórdenes entre los partidarios de Zárata, de Bilbao y de Llorente.

Hoy se han repartido algunos palos y ha habido dos heridos.

Han sido conducidos al Juzgado varios individuos que apalearon a un guardia.

Han sido detenidos varios carlistas y republicanos.

Una efervescencia entre ambos elementos.

El corresponsal.

inmediatamente fué izado en Palacio el pabellón nacional y las baterías hicieron las salvas de 21 cañonazos.

La noticia extendióse rápidamente por Madrid.

Los centros oficiales, edificios públicos, sociedades, casinos y muchas casas particulares engalanaron sus balcones.

En todas las reuniones se traslució la satisfacción por haber dado a luz la Reina un príncipe.

El Gobierno

Los ministros habian acudido hoy a Palacio a las once con objeto de celebrar Consejo de ministros bajo la presidencia del Rey.

A medida que iban llegando los condejesores se les enteraba detalladamente del estado de la reina y curso de la indispocición y cuando estuvieron reunidos todos acordaron suspender el condejo, dadas las circunstancias, y teniendo en cuenta que Don Alfonso habla de no separarse un momento del lado de su augusta esposa.

Los ministros abandonaron el régio alcazar con objeto de trasladarse a sus respectivos domicilios para vestir el uniforme y acudir de nuevo al palacio para asistir al acto de la presentación del régio vástago.

La presentación

Verificóse a la una de la tarde. A esta hora el salón llamado de columnas presentaba el deslumbrador aspecto consiguiente a la reunión de toda la nobleza, representantes extranjeros, Prelados, ministros, etc., etc.

De los ministros, el primero en llegar, fué el señor Maura, de uniforme y luciendo en su pecho una condecoración inglesa.

En la capilla de Palacio se estaban celebrando rogativas para impetrar del Altísimo un feliz alumbramiento.

A medida que el tiempo pasaba, crecía la ansiedad entre los personajes y fué un momento de expectación aquel en que al abrirse la puerta de la regia cámara apareció el joven monarca mostrando, satisfecho, a los presentes el régio vástago.

La satisfacción fué grande al ser conocido el sexo del ser que acaba de venir al mundo.

La presentación verificóse, al pié de la letra, conforme al ceremonial publicado por la «Gaceta» del 30 y reproducido por todos los periódicos.

El recién nacido

El régio vástago dió prueba de vitalidad en el momento mismo de nacer, prorumpiendo en un fuerte lloriqueo.

Tiene el recién nacido el rostro ovalado característico de la raza inglesa y bastante determinado en la familia Battenberg; presenta un pequeño hoyo en la barbilla y tiene grandes los pies y las manos. La cabeza en cambio es pequeña. En estos rasgos predomina la influencia inglesa, en cambio en la frente que es ancha, las cejas de los ojos y la nariz, aparecen los siglos heribéricos bastante determinados.

Al ser bañado el recién nacido abrió desmesuradamente los ojos, pudiéndose entonces observar que los ojos del príncipe recuerdan a los de su augusta madre por lo azules y expresivos.

El pelo del régio vástago en el momento de nacer fué de cuatro kilos.

La familia real

Todas las personas de la real familia recibieron con grandes demostraciones de contento y alegría la presencia del niño ser que acababa de venir al mundo. La princesa Beatriz y la reina Cristina emocionáronse profundamente al besar a su nietecito.

El contenido de las dos abuelas era extraordinario, no ocultando que contribuía a aumentar su satisfacción el hecho de haber nacido un príncipe.

D. Alfonso hallábase poseído de una natural y justificadísima alegría, mostrándose muy comunicativo, y exteriorizando a cada momento la satisfacción que le producía el hecho de sentirse padre.

Al cabo de una hora de haber venido al mundo el hijo de los reyes, fué presentado a su augusta madre, la cual besó efusivamente al fruto de sus amores exclamando: ¡Qué hermoso es Alfonso!

Interprétese esta exclamación como un hecho cierto de que en Palacio está ya resuelto y acordado el punto relativo al nombre que se habrá de imponer al Príncipe de Asturias.

Además aseguran que la reina Victoria criará a su hijo, pues no se han dado órdenes para buscar nodriza que definitivamente se encargue de criar al príncipe.

Satisfacción popular

Las clases populares han tomado parte en el regocijo de la real Casa, produciendo en todas partes impresión gratísima uer asegurada la sucesión directa de la Corona.

Para esta noche se disponen vistosas iluminaciones y festejos populares en distintos puntos de la villa.

Consejo

El señor Maura ha convocado Consejo de ministros en su domicilio a las cinco y media de la tarde.

En este Consejo se acordará la celebración de tres días de gala con motivo del natalicio del príncipe. Durante este lapso de tiempo vacarán todas las oficinas públicas y del Estado.

Asegúrase que el señor Maura, a pesar de la festividad oficial, no se muestra partidario de aplazar la apertura de las Cortes.

Después del Consejo el jefe del Gobierno irá a Palacio con objeto de despauchar con don Alfonso y poner a su firma varios decretos, entre ellos el referente al reconocimiento y concesión del Principado de Asturias y sucesión de la Corona en favor del hijo de Alfonso y Victoria que hoy ha visto la luz.

También es probable que someta a la firma del Rey el decreto sobre nombramiento de la Mesa del Senado.

La presidencia de edad en la Alta

Cámara corresponde esta vez al duque de Maceda.

La madre y el hijo

A la hora que celebró con ustedes esta conferencia la reina Victoria y su hijo encuéntranse en inmejorable estado.

La joven Reina ha salido de su cuidado de un modo por demás normal y felicísimo.

Después del nacimiento del príncipe la Reina durmió una hora.

Por la real casa sirvióse un espléndido lunch a los invitados a la ceremonia de la presentación, la mayor parte de los cuales llevaban cerca de dos horas esperando el fausto acontecimiento, que ocurrió precisamente a la hora de almorzar.

A última hora de la tarde don Alfonso ha salido un momento a respirar el aire puro de los jardines de la Casa de Campo, pues desde las primeras horas de la mañana no habla salido de las habitaciones de su augusta esposa.

Notificación a las potencias

Tan pronto como ocurrió el nacimiento don Alfonso ordenó poner un expreso telegrama a Su Santidad Pío X.

Después ordenó telegrafiar la fausta noticia a los reyes de Inglaterra y seguidamente a todas las potencias europeas y príncipes parientes ó amigos de nuestro monarca.

Durante las primeras horas de la tarde se han enviado por la Mayordomía mayor de Palacio extraordinario número de despachos dirigidos a las cortes extranjeras.

La vida política

Hácese bastantes comentarios respecto al Consejo que en estos momentos están celebrando los ministros.

Nada hemos podido averiguar antes de la reunión a causa de la reserva en que se han encerrado los consejeros.

Ahora toma cuerpo la creencia de que el señor Maura se decidirá a aplazar la apertura de las Cortes, acaso para el día 15.

Sin embargo, nada se sabrá de cierto respecto a este punto, hasta la terminación del consejo.

Sábese que se han pedido antecedentes en las oficinas del Congreso y del Senado respecto a otros casos de natalicios reales.

También se dice que en esta reunión trataron los ministros de la situación política.

Los senadores y diputados demócratas se reunirán el domingo próximo a las once de la mañana en el domicilio del general Lopez Dominguez, con objeto de acordar su norma de conducta en la próxima campaña parlamentaria.

Visajeros ilustres

Ha llegado a esta corte el ilustrísimo Sr. Arzobispo de Tarragona.

En el mismo tren y procedente de Barcelona ha llegado el ex-alcalde de dicha ciudad señor Monegal.

Los viajes de D. Jaime

«La Epoca» publica una información de su corresponsal en París confirmando la inexactitud de las noticias referentes a los secretos viajes de D. Jaime de Borbón a España.

Dice el citado corresponsal que en los mismos días que los periódicos hacían viajar a don Jaime por Castilla y Andalucía él (el periodista) tuvo ocasión de ver a don Jaime y hablar con él en París.

Bolsa de Madrid

COMPARACION OFICIAL COMPARADA

	Día 8	Día 10
Denda perpetua a por 100 int.	82 50	82 40
Idem id. fin de mes	00 00	82 60
Idem fin próximo	82 60	00 00
Denda amortizable a 15 por 100	101 20	101 15
Acciones del Banco de España	444 00	443 00
Id. de la C. A. de Tabacos	401 00	400 50
Aseguradoras preferentes	79 25	78 50
Obligaciones ordinarias	000 00	101 50
Ordinarias	41 00	40 50
Cambios sobre París (tanto por ciento)	11 05	10 70
Id. id. Londres (pesetas por libra esterlina)	37 92	37 84
Id. id. Exterior español	93 90	94 90

En el Terro

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 82 62, el id. fin próximo a 00 00, los francos a 10 70, las libras a 27 84 y el exterior a 101 15.

París 94 15.

MENCHETA.

Segunda conferencia

Madrid 10 (11 noche)

El natalicio

De más está decir que el suceso del día ha sido el nacimiento del heredero de la Corona y que apenas se habla de ninguna otra cosa en todo Madrid.

Como ya en la conferencia de esta tarde he dado noticias detalladas del fausto suceso, solo tengo que añadirle lo que posteriormente ha ocurrido, limitándome por la escasez de tiempo a lo más importante.

Felicitaciones

Se han recibido en el Real palacio infinidad de telegramas de felicitación por el feliz alumbramiento de la Reina.

El primer telegrama de ese género que ha llegado, es el del presidente de la República francesa.

Luego han ido llegando los de los soberanos de todas las naciones. Entre esos despachos el más expresivo es el del rey Eduardo VII de Inglaterra.

También de las provincias se han recibido telegramas idénticos que revelan la satisfacción que el fausto suceso ha producido en todas las capitales.

Muestras de júbilo

Esa satisfacción se ha manifestado en forma expresiva de verdadero júbilo de los elementos oficiales y del pueblo.

En todas las capitales de provincia, tan pronto como ha llegado la grata noticia, han sido echadas a vuelo las campanas de todas las iglesias, las músicas han recorrido las calles, produciendo animación general que se ha manifestado en repetidas aclamaciones, disparo de cohetes, &c., &c.

El arsenal del Ferrol ha concedido asueto a los trabajadores, abonándoles el jornal íntegro.

Indultos

El primer acto que como Rey ha realizado don Alfonso XIII después del feliz alumbramiento de su augusta esposa, ha sido llamar al ministro de Gracia y Justicia y manifestarle que deseaba conmemorar el nacimiento de su primogénito con actos de clemencia, haciendo participantes de su júbilo a reos de to as clases.

A consecuencia y de conformidad con ese deseo del monarca han sido acordados ocho indultos de pena de muerte y once de otras.

Por indicación también de S. M. se ha encargado a los capitanes generales de las regiones que propongan los indultos que a su juicio deban concederse a reos del ramo de Guerra.

Y análogo orden se ha dado a las Academias militares.

Obsequio regio

Por orden del Rey y con el mismo fausto motivo, se ha dado rancho extraordinario a todas las fuerzas que hoy prestan servicio en el real palacio.

Los indultados

Esta noche ha firmado el Rey los indultos de pena capital de que he hablado antes.

Los indultados son: dos reos condenados por la Audiencia de Cadiz, por robo y homicidio; uno de la de Oviedo por parricidio; otro de la de Pamplona, que se llama Nicolás Esparza Ciriza; otro de la de Guadalajara, por robo y homicidio; otro de la de Cuenca por asesinato; otro de la de Ciudad-Real por robo y homicidio, y otro de la de Santander, por dos asesinatos.

Entre los indultados de otras penas está el periodista señor Rodriguez Acevedo, condenado por un artículo que publicó en un periódico de Bilbao y que contenía injurias al Rey.

Condecoraciones

También ha firmado Don Alfonso varios decretos concediendo condecoraciones a personas de la alta servidumbre de Palacio.

Se ha concedido la gran cruz de Carlos III al duque de Sotomayor, a los generales Pacheco y Bascarán, a los marqueses de la Torreçilla y Viana y al duque de los Castillejos, que estaban hoy de servicio.

El bautismo

Hasta ahora no se ha fijado definitivamente la fecha en que ha de recibir el Bautismo el príncipe que hoy ha nacido.

Todo está dispuesto en cuanto a la forma de la solemnidad, pero no se ha determinado el día en que ha de celebrarse.

La inscripción

Mañana se realizará la inscripción del nacimiento del príncipe heredero de la Corona en el registro civil de la real familia.

Este acto será revestido de solemnidad y brillantez.

Hará la declaración del nacimiento el Rey en persona y asistirán como testigos los príncipes, los jefes de la servidumbre de Palacio, el presidente del Consejo de ministros y otros personajes.

Para levantar el acta concurrirá el ministro de Gracia y Justicia, notario mayor del Reino, y el señor Gonzalez Rotivos, como juez municipal.

Consejo de ministros

Al salir los ministros de casa del señor Maura, después de celebrar el Consejo, nos ha dicho que se han adoptado los acuerdos que habian anunciado al entrar, y que ya he anticipado en la conferencia de esta tarde.

Mesa del senado

Entre esos acuerdos está la designación de los señores que han de componer la Mesa presidencial del Senado.

Al efecto han sido designados para presidente el general Azcarraga y para vicepresidentes el duque de Mandas, el marqués de la Mina, el barón del Castillo del Chirel y el conde de Peñafiel.

Senadores

Han sido nombrados senadores vitales el marqués de Santa María de Silvela, el conde de Torreanaz el marqués de Griffl, el de Teverga, el señor Lapresilla y el señor Monegal.

Moret y los suyos

De los asuntos políticos del momento lo que despierta interés son las declaraciones que se dice harán el señor Maura y el señor Moret, el primero en la reunión de las mayorías, y el segundo en la de la minoría liberal, respecto de la abstención del partido liberal, porque la solución de este asunto se espera de dichas declaraciones.

Cuales serán éstas y qué alcance y efectos tendrán, no es posible saberlo, por la reserva que sobre sus propósitos guardan los dos citados jefes de partido. El señor Maura no ha visto a hacer manifestación alguna acerca del asunto después de las que comunicamos oportunamente.

Y el señor Moret ha hablado hoy algo sobre el particular, pero sin revelar su pensamiento concreto.

Ha dicho el jefe del partido liberal que la reunión de la minoría de éste, anunciada para el lunes próximo, se verificará a las cinco de la tarde en el Senado; que expondrá los antecedentes del acuerdo de abstención y señalará la solución que estime procedente según las circunstancias del momento.

Esto ha producido la impresión de que el señor Moret espera a conocer lo que sobre el asunto diga el señor Maura en la reunión de las mayorías, para manifestar su actitud.

CRÉDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1864.-CAPITAL 6.000.000 PTAS.

OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCURSALES DE Tudela, Elizondo y Estella

Compra y venta de Valores.—PRESTAMOS Y CUENTAS DE CREDITO, con garantía de Fondos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS, de letras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de imposiciones y cupones.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y BONOS DE POSTE.—Préstamos hipotecarios.—Giros y negociaciones de letras.—CHEQUES, sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Cuentas corrientes a la vista con interés de 1 por 100 anual.—Imposiciones a plazo de tres a seis meses y 1 y 1/2 por 100 de interés anual; de seis a nueve meses, 2 por 100 idem; de nueve a doce meses, 2 y 1/2 por 100 idem y a un año 3 y 1/2 por 100.

Lean vds eso atentamente

Las Turbaciones de la Circulación

El Artritisismo

Será un error muy grave creer que hubiera de emplear el DEPURATIVO RICHELET, cuando aparecen las manifestaciones externas (enfermedad de la piel, debidas a una invasión de humores en la sangre).

El DEPURATIVO RICHELET posee una acción mucho más extendida. En efecto, da maravillosos resultados en todas las afecciones del aparato circulatorio, que sean esas afecciones debidas a las arterias que están menos flexibles a la sangre que se halla ya enferma. Su acción se hace sentir, particularmente en las personas que tienen más de 45 a 50 años, cuando el corazón se hace menos vigoroso, las arterias menos elásticas produciendo en este momento perturbaciones de la circulación, congestiones, entorpecimientos, comezons, sofocaciones, hinchazón de los miembros, vértigos y síncope, pesades de cabeza, reumatismos, dolores de las articulaciones, jaquecas persistentes, gota, etc.) En una palabra, todas las manifestaciones de origen artrítico.

En lo que toca a las mujeres llegadas a la edad crítica, suprime las turbaciones muchas veces gravísimas de este período difícil. No sabríamos recomendar demasiado a todas las personas que han padecido ya perturbaciones de la circulación, el uso casi constante del DEPURATIVO RICHELET.

Un folleto, en lengua española, tratando de las enfermedades de la piel, ha de ser remitido gratuitamente, por los depositarios, a todas las personas que lo piden.

Para obtener también gratuitamente ese folleto, basta dirigirse al señor L. RICHELET, 13, rue Gambetta, en Sedan (Francia)

Depósito general y venta: Droguería de don Francisco Loyarte, calle San Ignacio de Loyola, 9 (frente al Mercado).

Puntos de venta: D. Manuel Tornero, farmacia, Plaza de Guipúzcoa; Doctor F. Casadevanto, farmacia, Harman, 19; en Bilbao: Sres. Barandiarán y Compañía, droguería; D. Quirino Pinedo, farmacia, Cruz, 10; D. Ramiro Pinedo, farmacia, Gran Vía, 14; En Vergara: don Miguel Camacho, droguería; en Irún: D. Cándido Lasar, farmacia; en Pamplona: Droguerías de Don Valentín Marquina y D. Jesús C. Castillo.

Se ha dicho, al parecer con buenos informes que en la reunión de la minoría liberal no se pronunciará, probablemente más que un discurso, el del señor Moret; pero otros juzgan muy posible que, además del discurso del jefe, habrá otros dos, que pronunciarán el señor Montero Rios y el marqués de la Vega de Armijo.

El premio gordo

Por el telefonema de esta mañana saben ustedes que en el sorteo de la Lotería ha correspondido el premio primero a Madrid; pero de ese gordo no quedará en esta villa y corte ni una peseta, porque irá íntegro a Buenos Aires.

El billete que ha resultado favorecido, fué comprado el día 6 de Abril por don Isidoro Ramirez, quien lo envió a la capital de la República Argentina.

El segundo premio

Del billete que ha sido favorecido con el segundo premio, comunican de Murcia que fué adquirido por un vecino y que éste cedió la mitad al comisario de Moratalla que acudió a la capital a tomar parte en la elección de senadores.

MENCHETA.

De madrugada

Noticias de Valencia

Madrid 11 (2 madrugada).

Valencia.—Se ha ultimado el programa de festejos en honor de la patrona de esta ciudad. Comenzarán los festejos el domingo.

Mañana habrá iluminaciones y reparto de limosnas, concierto y procesión.

Se ha celebrado en Miramar un banquete en obsequio al señor Lázaro, jefe de los conservadores.

Se ha recibido la noticia del natalicio del príncipe de Asturias con entusiasmos.

MENCHETA

Maravilloso invento

Se ha recibido en el Bezar de las tres B B B de los señores Campo y Elorz, Mayor, 2 y 4, para quitar los callos, ojos de gallo, toda clase de durezas por rebeldes que sean. Todas estas molestias desaparecen usando el Callicida L. Luez que esta casa vende. Vale cada parche 20 céntimos. Da tan buen resultado que hasta la fecha no ha habido Callicida que mejor resultado haya tenido.

Depósito, señores Campo y Elorz, Mayor, 2 y 4, Pamplona. Para los señores que compren por cajitas para volver a vender precios muy económicos.

En toda clase de calzado precios muy arreglados.

Venta de una vaca. Se desea vender una vaca de muy buenas condiciones.

El que desee puede entenderse con don Fermín Larrainzar, vecino de Zolina del valle de Aranguren.

EL EXCMO. SEÑOR DON AGUSTIN DE ARAOZ Y BALMASEDA

Falleció en Madrid el 12 de Mayo de 1897

R. I. P.

Su viuda y demás familia

Suplicen a sus amigos y conocidos se sirvan encomendar su alma a Dios.

Las misas que se celebren mañana domingo, 12 del corriente, en el altar de Nuestra Señora del Pilar de la parroquia de San Nicolás desde las seis de la mañana cada media hora, serán aplicadas en sufragio de su alma.

Pamplona 11 de Mayo de 1907.

Establecimientos provinciales DE BENEFICENCIA DE NAVARRA

En la Administración de los mismos, sito en el hospital, se admitirán proposiciones hasta el día 31 del actual y hora de las once de la mañana, para el suministro de vacas y carnero al Hospital é Inclusa, con arreglo al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en dicha Administración. Pamplona 10 de Mayo de 1907.—Por acuerdo de la Comisión Directiva, el Administrador, Vicente Marton. x 9-1

Arriendo de yerbas EN LUMBIER

Este Ayuntamiento hace saber: Que a las 11 horas y 30 minutos del día 12 de los corrientes y en el salon de actos de la Casa consistorial, celebrará subasta de yerbas de Olar por tiempo de once meses, suficientes para 1000 cabezas de ganado lanar, bajo el tipo de 1000 pesetas y condiciones que obran en Secretaría.

A continuación substará las yerbas de la Sierra por tiempo de un año, suficientes para 2000 cabezas de la misma clase de ganados, bajo el tipo de 1500 pesetas y condiciones que obran en la Secretaría.

El disfrute dará principio en 1.º de Junio próximo, terminando el de la primera subasta en 30 de Abril de 1908 y el de la segunda el 31 de Mayo de 1908.

Lumbier 5 de Mayo de 1907.—El alcalde, Pedro Urrisburu. x 3-3

Pérdida de una pulsera

Desde la calle Nueva a la de José Alonso se extravió ayer una pulserita de plata, con un dije con las iniciales A R Trátese de un recuerdo y la persona que lo hubiese encontrado puede devolverla calle Zapatería 35, tienda. 2-2

# Anuncios recomendados

**Carros en venta** Hay dos en Píllas, en casa de doña Avelina Marco darán razón. 6-6 p

**Persianas** Se venden en la calle Mayor número 37, EBANISTERIA Y TAPICERIA DE PEDRO MAIZ. 15-13

**Arriendo de yerbas** Se arriendan las que producen por un año los sotos de los señores hijos del Excmo. Sr. Duque de Solferino denominados Cueva y Sahugnera, sitos en jurisdicción de Marcella. Para informes dirigirse a don Esteban Dean, apoderado de dichos señores en Villafranca de Navarra. x 8-8

**Arriendo de yerbas** El domingo 12 del actual y hora de las diez de su mañana y en el sitio acostumbrado, tendrá lugar la subasta de disfrute de yerbas limpias para verano, y para 600 cabezas de ganado lanar y cincuenta de cabro, de la jurisdicción de Salinas del valle de Ibarcort, cuyas yerbas pertenecen a varios propietarios que las han cedido con dicho objeto. El encargado, Fidel Martínez. 3-3

**Pérdida de llaves** La persona que haya encontrado unas llavecitas en un llavero, las entregará en esta Administración, y se le gratificará. 3-3

## Real privilegio de invención

En vista de la multitud de engaños que se vienen haciendo en la fabricación y venta de cocinas económicas, el abajo firmante inventor y constructor de las únicas y verdaderas cocinas económicas que llevan su nombre (6 sea de las del SISTEMA ESTEFANIA) llama la atención del público para que no se deje sorprender y pueda distinguir las verdaderas, como son las de mi invención, de las que solo tienen de tales el nombre. Para ello el comprador de una cocina debe exigir al vendedor que se la venda a prueba, no abonándole por lo tanto su importe hasta que una vez instalada pueda comprobar prácticamente sus cualidades y sobre todo su economía; garantía que no tiene inconveniente en dar el que esto suscribe, como así hace, al que adquiere cualquiera de sus cocinas de tan excelentes resultados muy especialmente por su gran duración y economía. No confundirse, y tenga en cuenta el público que las únicas y verdaderas cocinas económicas con real privilegio de invención, son las del SISTEMA ESTEFANIA, que se construyen y venden en Pamplona; calle de San Miguel núm. 3. El inventor y constructor MARCELINO ESTEFANIA. Se remiten catálogos gratis al que los solicite. (x) 15-12

## Enfermedades de los ojos

CONSULTA DEL DOCTOR ARNAL: TREINTA Y CINCO AÑOS especialista en enfermedades de la VISTA. HORAS DE CONSULTA todos los días de DIEZ a UNA de la mañana. ECONOMICA, para enfermos pobres, de TRES a CUATRO de la tarde. Navas de Tolosa, número 5, principal, derecha, Pamplona. 20-7

**Se ofrece** persona formal, a los industriales y negociantes en general en Pamplona, para encargarse de cobros, pagos, administrador o cosa análoga que garantice confianza y desea ocuparse de nuevo a doce de la mañana y de una a cuatro de la tarde u otras horas si es preciso de los días laborables, y por módica retribución. Informarán en la administración de EL ECO DE NAVARRA. 5-5

**Tienda** Se arrienda, San Ignacio 6 Razon cuarto piso. 5-5 p.

**Nodrizas** Hay una de 22 años de edad, leche fresca, que desea criar en casa de los padres de la criatura. Informarán calle de los Descalzos número 76 piso tercero. 3-2 p

**Dr. C. Amat** Consulta de enfermedades de los ojos, de doce a una y de tres a cinco. Eslava 1, 1.º, gratis para pobres. x 30-8

**En el pueblo** de Castiliscar (Cinco Villas) se hallan de venta 200 borregos buenos y sin esquilarse; el que desea comprarlos dirigirse a Pedro Tafalla, de dicho pueblo. 15-15

**Agente marítimo** El más antiguo en Navarra, dedicándose desde hace veinte y nueve años en esta ciudad. Facilita pasajes para todos los puertos conocidos del extranjero a precios los más baratos que se conocen y nadie ofrecerá más garantías que esta casa. Dirigirse Zapatería 36 y Mayor 106. DOMINGO APEZTEGUIA. Encargado en Estella, Adrian Zuza. Casa en Buenos Aires Chacabuco 814. 100-31

**Persianas** En el establecimiento de Horchatería sito en la calle del Camino Real, número 22 de la ciudad de Tafalla, de Manuel Beiso, hay gran surtido de persianas a precios arreglados. 8-5

**Nodrizas** Se necesita una para criar un niño en casa de la nodriza. Informarán calle de los Descalzos número 32, 3.º. g 4-3

**Se vende** un carro en muy buenas condiciones con su toldo, construcción valenciana; sirve para toros, caballerías. Darán razón en Tafalla almacén de vinos de Domingo Valero. 15-5

**Para sacerdotes** Se vende una alporal, amitos y sobreperlas. Informarán Pasado de Valencia número 2, almacén de Ultramarinos de don Roman Oleiza. 5-4 p

## Mucha atención

Gran Serrería Mecánica DE RICARDO LASTERRA Y COMPAÑIA CAPARROSO. Tenemos el gusto de participar a nuestros numerosos clientes, que tenemos las cices más superiores de maderas en pino de Roncal; todo el que las necesite tanto de venir y verlas, pues esta casa no trata de engañar a nadie y por lo mismo desea que antes de comprar, el que la necesite venga y la vea.

**Yerbas** El día 20 del actual a las once de la mañana tendrá lugar la subasta de las que produce la corraliza de don Luis de Bobadilla, sita en jurisdicción de Villafranca, Navarra. Para detalles dirigirse a su apoderado don Esteban Dean, en dicha villa. 7-5 (s)

## AGUA DE LOECHES

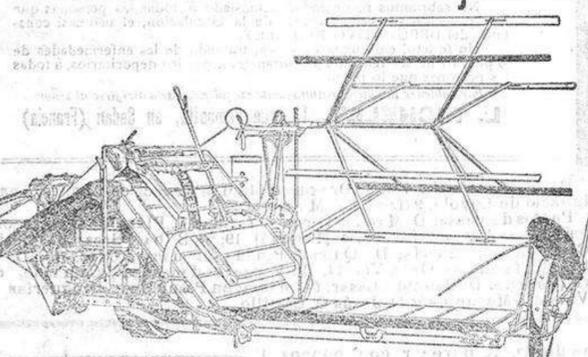
### PURGANTE Y CURATIVA

Por sus virtudes antiséptica y depurativa asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, varices, hemorroides, catarros gástricos e intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades propias de la mujer. En ABUNDANTISIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que se iban de hacer, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, baño de esta clase de Agua en España, donde se completan las curaciones a precios módicos. El Agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los coches de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito Central. Jardines, 12 bajos. MADRID.

## Unico gran diploma de honor

EL AGUA NATURAL de LA MARGARITA EN LOECHES, convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión de tila, manzanilla o tor de mariva, produce la curación de la obesidad, diabetes, varices, hemorroides, catarros gástricos e intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades propias de la mujer. En ABUNDANTISIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que se iban de hacer, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, baño de esta clase de Agua en España, donde se completan las curaciones a precios módicos. El Agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los coches de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito Central. Jardines, 12 bajos. MADRID.

## Casa especial de maquinaria agrícola de las mejores marcas



Alberto Ahies y Compañía MADRID, Berquillo, 26

## LABRADORES!

No confundas con otras la famosa S. gadora Atadora «Massy-Arris» del (Trout) Canadá. Es la más perfecta, la más sólida y la más ligera de tracción de todas las que se conocen hasta el día en Navarra, la que con una mediana yunta se siega perfectamente. Las condiciones y los precios son los más moderados. Se venden después que la haya probado el cliente. Arados Brebant, construidos con los mejores materiales que se conocen, con patente de introducción en España. Acero eléctrico de Araya (Alava). Trillos, Trilladoras y Loc móviles Clatida, Aventadoras, Cultivadores, Azada de Caballo, Sembradora Canadiense, etc. etc. Motores de aire para Bombas y Bombas de todas clases. Gran surtido en muebles y se venden sobre baratos. Sucursal de los señores Ajuria Hermanos, de Araya (Alava). Representante para Navarra FAUSTINO IPIÑA, Paseo de Valencia, núm. 30 y calle de San Gregorio, 19. 30-5

**El Eco de Navarra** se halla de venta: En Madrid: Kiosko de don Patricio Lujan, frente al café de Fornos. En Bilbao: Kiosko del Arenal de María García. En San Sebastian: Librería de Hijos de Aramburu y Biblioteca de la Estación. En Vitoria: Kiosko del señor Alonso, Plaza de Bilbao. En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 45. En Zaragoza: Kiosko de don Antonio García, Plaza de la Constitución.

## FABRICA DE SELLOS

de metal y caoutchouc y artículos para grabadores P. Torremocha Barco 9 MADRID. Catálogo gratis. Se desean representantes.

**Fermin Lecumberri** CORREDOR DE COMERCIO. Mercaderes, 14, Escritorio, Pamplona. Ordenes de Boisa.—Compra y venta de valores de todas clases a los precios fijados diariamente en la puerta del escritorio.—Compra de cupones de todos los vencimientos.—Consultas por correo, sin mandas: sello. 50-12

**Sucursales:** Barcelona, Córdoba, Sevilla, Ríoseco, Badajoz, Palencia. Desde 1.º de Febrero su su numerosa clientela en Navarra. Arados y sembradoras RUD-SACK.—Cultivadores PLANET.—Segadoras y Guadañadoras DEERING IDEAL.—Trilladoras y locomóviles RUSTON.—Sembradoras SAN BERNARDO. 50-27

## Nuevo almacén de música

DE Arilla, Garcia y C. CONSTITUCION, 11, PAMPLONA. Selecto repertorio de obras religiosas y profanas de las ediciones más importantes nacionales y extranjeras. Pianos y armoniums de las marcas más acreditadas. Violines, guitarras, bandurrias, mandolinas, arístones, acordeones y otros instrumentos y accesorios. Ventas al contado y a plazos. Alquileres de pianos y armoniums en varios precios. No comprar sin antes visitar este establecimiento. PRECIOS SIN COMPETENCIA mis -20

**Importante á los labradores** DE NAVARRA. No sembrar ALFALFA ó LUCERNA sin antes ver la casa especial «Marca CHICAGO extra». Para DAR 5, 6 y hasta 7 cortes en un año que prácticamente estudiada y ensayada es la que en Navarra, Rioja y provincia de Zaragoza (ataca menos el gusano) da mayores rendimientos. Dirigirse siendo Agricultor á la oficina de Chicago Agrícola L. Yñigo y Compañía, Alfonso I, núm. 3, principal, Zaragoza. (Se contesta primer correo). 15-15

## LA CATALANA

Compañía de seguros contra incendios á prima fija. 40 AÑOS DE EXISTENCIA. GARANTIAS. Capital social: Ptas. 5.000.000. Reservas y primas: 22.654.489. Capitales asegurados en 31 de diciembre de 1901: Pesetas 1.363.123.429'53. Caudales colocados en inmuebles situados en Barcelona y en valores de mayor garantía. Nuestros satisfechos 8.233 que importan pesetas 10.392.492. «Estando á la altura de un seguro bien garantizado». Aseguros de la Compañía genuinamente española, y cuyos antecedentes conozcáis personalmente LA CATALANA que asegura á primas más económicas que ninguna otra Compañía. El comisionado principal, SEBASTIAN GASTEARENNA.—Oficinas: Plaza del Castillo 86, PAMPLONA.

## «La Navarra Agrícola»

—ESTAFETA. 71, Pamplona—. Abonos para todas cosechas y cultivos con análisis garantizados.—Superfosfatos.—Sulfato de potasa.—Sulfato de hierro.—Sulfato de cobre.—Nitrato de sosa.—Cloruro de potasa.—Escorias Thomas. Semillas de hortaliza, flores y forrajeras de absoluta confianza. Arados de varias marcas Pulverizadores, Azufradores.—Máquinas para ingerter.—Seno artificial, etc., etc. Dirigirse á M. Erro y Compañía, Estafeta, 71, Pamplona.

**UNA SENORA** ofrece indiar gratuitamente á todos los que sufren de reuma y gota, neurastenia, asma, estómago, diabetes, debilidad general, flujos, anemia, tisis, enfermedades nerviosas, etc., un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados hoy en reconocimiento eterno y como deber de conciencia, hace esta indicación, cuyo propósito, puramente humanitario, es la consecución de un voto Escrito á Carmes (S. P. García, Aribau, 24, primero, Barcelona).

**Boletín Religioso** MANTORAL. Día 11 Sábado.—San Mamerto, obispo.—Son muy escasas las noticias que dan los primeros años de san M. merito, pero se sabe que un Prelado sabio y virtuoso de la Iglesia de Viena. Por sus oraciones quedó libre la ciudad de las varias calamidades que en algún tiempo las asfijieron, y dispuso se hiciesen rogativos los tres días que preceden á la Ascension; cuya devota institución se extendió después por toda la Iglesia. Vivió en el siglo V, y fué sepultado en la iglesia de los Apóstoles, extramuros de Viena. CULITOS. Oficio de San Pio con rito doble y color blanco. En la Catedral.—A las nueve Horas menores y misa. A las tres vísperas, completas, rosario matutino y laudes. En San Nicolás.—A las 7 y media de la tarde ejercicios de las flores con sermón. A las diez de la mañana novena á su Santo patrono y Títular con misa, exposición, gozos y reserva. En San Saturnino.—De seis á ocho Cuarenta Horas. En los Descalzos.—A las siete y media rosario y flores. En los Corazonistas.—A las siete rosario plático y flores.

**SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS**

San Saturnino.—Mayor 1-2.º.  
San Lorenzo.—Casa Parroquial.  
San Nicolás.—San Gregorio 17-2.º.  
San Juan Bautista.—Navarrería 35, 2.º.  
San Agustín.—San Agustín 8-3.º.

**ESTAFETA LOCAL**

MESAJERO DE CERRALES

ROBO	Doble decalitro
Frigo	0,40
Avena	0,21
Jobada	0,00
Habas duras	1,00
Idem anchas	0,00
Daza	1,00
Mate	1,00
Aiscol	1,00
Giron	1,00
Aibolya	1,00
Escandía	0,00
Arbeja	0,00

GARON DE PAMPLONA. Existencia del día de ayer: 51. De causa pendiente: 6. Arrecho mayor: 15. En expectación de marcha: 75.

EL TIEMPO. Temperatura maxima de anteaño: 21,0. De minima de ayer: 8,5. Altura barométrica á las 9 de ayer: 750 milímetros. Repaso recorrido por el viento en horas 24 horas en kilómetros: 315.

**VALORES DE NAVARRA**

COTIZACION DE AYER

PRECIOS	Antr. Ut.
100,50	
108	

Deuda provincial al 4 por 100. Deuda municipal al 4 por 100. Crédito Navarro. La Papelera Española. Fábrica del Bidasoa (Vera). Idem id. Obligaciones al 5 por 100. La Vinicola (Campanas). Tejería Mecánica Pamplonesa. Bañerío de Estella. Agua de Artoya. Café «Iruda». La Agrícola. 1.ª serie liberada. Id. 2.ª serie 10 por 100 desembolsado. Electric Pamplonesa. La Vasco-Navarra. Idem completamente liberada. Electric Bidasoa. La Actividad, acciones de 100 ptes. Id. de 1900 2.ª serie 2 por 100 desam. Electric Irati. La Vasconia. Agua de Burlada y Belasocain. Asucarera de Maróllis. Asucarera de Tudela. Electrica del Kaitos. Electricista Tudelana. Electric Industrial Española. La Industrial Sanjuanina. Noria-Bombas de Lodosa. Arguñona. 1.º y 2.º. Cervezas Pirenaicas (Olearriz).

REGISTRO CIVIL. El Ayuntamiento de esta ciudad se ha acordado ayer las siguientes inscripciones: Nacimientos.—Varela Indurain, de 28 años de edad. Defunciones.—Argona Iñurria, de 28 años de edad. Usumbel, Porteria de la Diputación; Margarita Zugasti, de 21 años, de Riezu, Hospital civil;

Martin Castana, de 85 años, de Irurita, San Nicolás 25.º. Matrimonios.—Ninguno.

**VIAJEROS** Ayer llegaron á las fondas y casas de huéspedes las personas siguientes: Don José Irigoyen, don José Hornos, don Antonio Iturria y don Miguel Aria.

**Pasatiempos**

**CHARADA** Remitida por «Un amigo del amor...» «Primera» son tus ojos... «segunda» y «todo» son tus ojos aciertalo Raimunda.

**TARJETA ANÁGRAMA** Remitida por «Miss Cañamón» y dedicada á la bella solución.

Nazaría Moese  
Tabar

Con las precedentes letras formar el nombre y apellido de una gentil y encantadora señorita de esta ciudad.

Remitida por «Marafón»

Mario E. Libiu

Con las precedentes letras formar el nombre y apellido de una simpática señorita de esta capital.

**BUZON.**

«Tres guapas».—Hago fervientes votos porque sus respectivas y respetables abuelas vivan muchos años. ¡Caracoles que modestas!

Me quedo con la charada mayor. «Cicerone».—Le aconsejo entive todo lo posible el ameno sport de las charadas, ya que en cuestión de anagramas da usted poco de sí.

Antes de b. p. ó n. se escribe m. según la gramática. (Disimule la advertencia.)

Solución á las charadas del día 10. Colmado. Han remitido soluciones exactas: Cyrano, Séc rag, Un intimo de Cyrano, Irnsemebat, Ron p. k. b. ¡zas!, Un bohemio.

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA